

MS Girls Soccer Game Permission Form

ミドルスクール女子サッカークラブの保護者の方へ

Information about the games at Canadian Academy International School on Saturday, October 18th.

9:00 Warm-up starts
9:30 SOIS (A) vs CA (A)
10:45 SOIS (B) vs CA (B)
12:00 Games end, leave CA

What to bring:

Uniform, football shoes, long socks, shin-guards, towel, money for transportation, food and drinks.

It takes approximately 40 minutes from Umeda to CA, Marine Park by JR and Rokko Liner. Please talk to your daughter about how she will travel to and from the games then fill in the form below and return it to the coach.

Fare: Kita Senri → Umeda: 270 yen
JR Osaka → Sumiyoshi → Marine Park: 530 yen

以下は 10 月 18 日 (土) のカナディアンアカデミーでの練習試合についてのスケジュールです。

9:00 ウォーミングアップ
9:30 SOIS (A) 対 CA A
10:45 SOIS (B) 対 CA (B)
12:00 試合終了、CA 出発

持ち物

ユニフォーム、サッカーシューズ、長いソックス、シンガード、タオル、交通費、食事代、飲み物。

カナディアンアカデミー (六甲アイランド) と大阪 (梅田) の間は、JR で約 40 分間かかります。お子様とお話をして、当日の行き帰りの方法について、下の項目をチェックし、コーチまで提出してください。

交通費：北千里→梅田：270 円
JR 大阪→住吉→マリナーパーク：530 円

Coaches: Mr. Frater (090 3969 0516), Ms. Namba (090 1898 2784)



Please fill in and return this form 以下の質問項目に答えてください。

Where will you meet the coaches? 待ち合わせ場所を以下から選んでください。

6:55 at Kita Senri Station Gates (Train leaves at 7:04)	<input type="checkbox"/>	6:55 北千里駅改札口前 (7:04 発の電車)
7:45 at Umeda (Big Man) (Train leaves at 8:02)	<input type="checkbox"/>	7:45 梅田(ビッグマン) (8:02 発の電車)
8:41 CA, Marine Park	<input type="checkbox"/>	8:41 カナディアンアカデミー, マリナーパーク

How will you return home? 試合後の帰宅方法

Independently	<input type="checkbox"/>	自分で帰る
With parents	<input type="checkbox"/>	保護者が迎えに来る
To Umeda with coach	<input type="checkbox"/>	コーチと梅田まで帰る
To Kita Senri with coach	<input type="checkbox"/>	コーチと北千里まで一緒に帰る

My daughter _____ has permission to participate in the games at CA on 18th October.
私は、娘 _____ の 10 月 18 日サッカーの試合への参加を認めます。

Emergency contact No. (緊急電話番号) : _____

Date日付: ____/____/2014

Parent's Signature 保護者ご署名: _____

Return to Ms Namba by Thursday, October 16

10月16日(木)までに Ms Namba に渡して下さい

1. Leave Kita-Senri

時間	経路	運賃	料金	お役立ちリンク
07:04	発 北千里 駅時刻表 お気に入り登録	┌		地図 タクシー ホテル レンタカー
[19分]	阪急千里線 詳細情報 区間時刻表			
07:23 07:24	換 淡路 駅時刻表 お気に入り登録	└	270円	地図 タクシー ホテル
[11分]	阪急京都本線普通 詳細情報 区間時刻表			
07:35 07:35	換 梅田(阪急) お気に入り登録	└		地図 タクシー ホテル レンタカー

2. Meet at Big-Man, Umeda

08:02 08:06	換 大阪 [5番線発] 駅時刻表 お気に入り登録	┌		地図 タクシー ホテル レンタカー
[20分]	JR神戸線快速(東海道・山陽本線) 詳細情報 区間時刻表		390円	
08:26 08:30	換 住吉(JR・神戸新交通) 駅時刻表 お気に入り登録	└		地図 タクシー ホテル
[11分]	六甲ライナー 詳細情報 区間時刻表		250円	
08:41	着 マリンパーク お気に入り登録	└		地図 タクシー ホテル